

	<p>РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</p> <p>МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ</p> <p>www.bfsa.egov.bg</p>	<p>REPUBLIC OF BULGARIA</p> <p>MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY</p> <p>www.bfsa.egov.bg</p>
--	--	--

**ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА РИБНИ ПРОДУКТИ ОТ РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ ЗА РЕПУБЛИКА СЪРБИЯ**

**ВЕТЕРИНАРСКО-ЗДРАВСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА ИЗВОЗ ПРОИЗВОДА РИБОЛОВА У
РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ**

***ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTS OF FISHERY PRODUCTS TO THE
REPUBLIC OF SERBIA***

№ на сертификата/Број уверења / *Certificate number:* _____

Държава износителка:/Земља извозница / *Exporting country:*

Държава на произход:/Земља порекла/*Country of origin:*

Компетентно министерство:/Надлежно министарство / *Competent Ministry:*

Компетентен орган, отговорен за удостоверяването:/Надлежни орган који је издао уверење / *Authority responsible for the certification:*

I.- ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА СТОКАТА:/ ИДЕНТИФИКАЦИЈА РОБЕ / IDENTIFICATION OF THE MERCHANDISE:

Описание на стоката:/Опис робе / *Commodity description:*

Видове по произход (общоприето и научно име)/ (Врста од које потиче (народно и научно име) / *Species of origin (common and scientific name):*

Произход на рибата/Порекло рибе / *Origin of the fish: (1)*

Вид на технологичната обработка: Третман чувања / *Preservation treatment: (2)*

Начин на пакетирање:/Начин паковања / *Nature of packaging:*

Број на опаковките:/Број пакета / *Number of packages:*

Тегло/Нето тежина / *Net weight:*

Температура на съхранение/Температура чувања / *Preservation temperature:*

II.- ПРОИЗХОД НА СТОКАТА:/ПОРЕКЛО РОБЕ / ORIGIN OF THE MERCHANDISE:

Име и официален регистрационен номер на производственото предприятие:/Ime i zvaničan registarski broj proizvodnog objekata / *Name and Official registration number of the manufacturing establishment: (3)*

III.- МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ НА СТОКАТА:/ОДРЕДИШТЕ РОБЕ / MERCHANDISE DESTINATION:

Място на товарене/Место утовара / *Place of loading:*

Място на направление/Место одредишта / *Place of destination:*

Превозно средство (тип и идентификация)/Превозно средство (врста и идентификација) / *Means of transport (Type and identification):*

№ на печата/Број печата / *Seal number :*

Име и адрес на изпращача/Име и адреса извозника / *Name and address of consignor:*

Име и адрес на получателя/ Име и адреса примаоца / *Name and address of consignee:*

IV.- ЗДРАВНО АТЕСТИРАНЕ:/ПОДАЦИ О ЗДРАВСТВЕНОМ СТАЊУ / *HEALTH ATTESTATION:*

Аз, долуподписаният, официален ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам, че:/Ja доле потписани овлашћени ветеринар потврђујем да / I, *the undersigned official veterinarian hereby certifies that:*

- 1.-** Р.България, в съответствие с общото законодателство, е создала Национална мониторингова програма за контрол на остатъци, която гарантира, че хранителните продукти не съдържат остатъци от антимикробни субстанции, пестициди или други замърсители, в концентрации, които надвишават нивата, посочени в действащото законодателство на Европейската общност./Бугарска, у складу са прописима Уније, има програм праћења и испитивања резидуа у животињама и производима животињског порекла, који гарантује да храна не садржи резидуе антимикробијалних супстанци, пестицида или других штетних материја изнад граница утврђених важећим законима Еуропске Уније / *Bulgaria, in agreement with the common legislation, has established a national program of surveillance and investigation of residues in animals and animal products, which guarantees that the food does not possess residues of antimicrobial substances, pesticides, or any other pollutant, in concentrations that exceed the limits stipulated in the in force legislation in the European Union. (4)*
- 2.-** Съгласно плановите за надзор, според Европейските регламенти, продуктите не съдържат вредни радиоактивни нива/ У складу са програмом надзора, сагласно са прописима ЕУ, производи не садрже штетне нивое радијације / *According to the surveillance plans according with UE regulations, the products contain no harmful level of radioactivity. (4)*
- 3.-** Продуктите са годни за човешка консумация/Производи су погодани за људску употребу / *The products are fit for human consumption.*
- 4.-** Продуктите са опаковани, складирани и транспортирани в съответствие със законодателството на ЕО/Производи су упаковани, ускладиштени и транспортовани у складу са прописима Еуропске Уније / *The products have been packaged, stored and transported in compliance with the legislation of the European Union. (4)*
- 5.-** Продуктите са произведени, обработени в хигиенни условия в одобрено предприятие, под надзора на официалните ветеринарни служби./Производи су обрађени у хигијенским условима, у овлашћеним објектима који се налазе под сталном контролом званичне ветеринарске службе / *The products have been prepared, handled in hygienic conditions in an approved establishment under the supervision of the Official Veterinarian Services.*
- 6.-** Продуктите отговарят на паразитологичните критерии за определени категории от риби и рибни продукти, в съответствие със законодателството на ЕО/Производи испуњавају паразитолошке критеријуме у складу са прописима Еуропске Уније који се односе на одређене врсте рибе и рибљих производа / *The products satisfy parasitological criteria for certain categories of fish and fish products, in accordance with the legislation of the European Union. (4)*
- 7.-** Продуктите отговарят на органолептичните, хигиенни и микробиологични изисквания в съответствие със законодателството на ЕО/ Производи испуњавају органолептичке, микробиолошке и хигијенске захтеве у складу са прописима Еуропске Уније / *The products satisfy the organoleptic, hygienic and microbiological requirements in accordance with the legislation of the European Union. (4)*
- 8.-** Продуктите са били прегледани и е установено, че са годни и няма доказателства за възможност за предаване на инфекциозни заболявания чрез пратката/Производи су прегледани, при чему је установљено да су погодни за здравље и да нема индикација да би могли да пренесу заразне болести преко ове пошиљке / *The products have been examined and found healthy, not presenting evidences of being able to transmit infectious diseases with his consignment.*

Направено в/Израђено у / *Done at:*, **на/**дана / *on:*
(Място/Место / *Place*) (Дата/Датум / *Date*)

Печат/Печат / *Stamp(5)*

.....
.....
Име, квалификация и подпис на официални ветеринаренлекар
Име, звање и потпис овлашћеног ветеринара(5)
Name, qualification and signature of the Official Veterinarian

БЕЛЕЖКИ:/НАПОМЕНЕ / NOTES:

- (1) Посочва се произхода на рибите- от аквакултури или уловени от дивата природа/Навести порекло рибе: аквакултура или риболов / *Indicate the origin of the fish: Aquaculture or Captured in the wild.*
- (2) Посочва се вид на технологичната обработка: жива, охладена, замразена или преработена./Навести начин чувања: жива риба, расхлађена, замрзнута или прерађена / *Indicate the type of preservation treatment: Live, Chilled, Frozen or Processed.*
- (3) Производствено предприятие, включително кораб-фабрика, кораб-хладилник - кораб-фризер, хладилен склад и преработвателно предприятие/Производни објекти уклучују бродове фабрикe, бродове хладњаче и погоне за прераду / *Manufacturing establishments include factory vessels, freezer vessels, cold stores and processing plants.*
- (4) Критериите и изискванията, заложенi в законодателството на ЕС, се считат за еквивалентни на тези в законодателството на Република Србија/Критеријуми и услови који се захтевају у складу са прописима Европске Уније сматрају се еквивалентним законима Републике Србије / *The criteria and requirements established by the legislation of the European Union are considered equivalent to those of the legislation of the Republic of Serbia*
- (5) Цветът на подписа и печата трябва да е различен от цвета на останалия текст/Потпис и печат морају бити различите боје штампаног текста / *The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.*
- (6) Официалният печат и потпис трябва да са на всяка отделна страница/На сваку страницу морају се ставити печат и потпис / *The Official stamp and the signature must appear on all separated pages.*